



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Проект „Мемофиш. Памет и бъдеще. Истории за дунавската цивилизация“, eMS
ROBG-420

**ТЕРЕННО
АУДИОВИЗУАЛНО ПРОУЧВАНЕ
НА ТРАНСГРАНИЧНИ РИБАРСКИ ОБЩНОСТИ**

ИНТЕРВЮ
Владимир Владимиров, Видин



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



Interreg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ



www.interregobg.eu



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Добър ден, Владо, благодаря ти, че се съгласи да поговорим.

Добър ден. И аз съм доволен, че се срещаме.

Моля те да се представиш.

Владимир Владимиров съм, роден съм във Видин, 1974 г. Тук е мястото, което ми харесва просто да си почивам - риболов и почивка. Едното е свързано с другото, защото, като хвърлим въдиците и всичко е нормално, и водата те успокоява и всичко си върви нормално - никой не те притеснява през това време. Животът стана доста натоварен, че човек има нужда да отиде някъде да разпусне по малко. Аз съм и ловец и риболовец, но повече време отделям на риболова, отколкото на лова. Тук ми по-харесва, защото като дойдем мястото е такова, че не прилича на ежедневния живот в града - просто се отделяш за момента и си почиваш. Риболовът си е риболов - дали ще хванеш риба, или не, не е толкова важно. Храним я през целия сезон, но искаме просто да си почиваме, това е единствения начин, по който можем да релаксираме през свободното време.

Разкажи ми тук за приятелите си, как се случи, че го намерихте това място?

Това място преди е било към ТЕЦ-а, имало е стари рибари, които вече са заминали от тук, и то всичко беше с морфа... Дойдохме, видяхме мястото, казаха ни, ако искаме да се установим тук, за да риболуваме на спокойствие. Дойдохме, огледахме, почистихме го. Това беше къртовски труд да се почисти мястото, защото беше всичко обрасло, беше като джунгла. Сигурно 2-3 месеца е било чистене на всичко, за да добие този вид, в който е в момента. Нагласихме си мястото и така започнахме.

Това скоро ли беше - този сезон , миналия?

Преди два сезона горе-долу, защото единия сезон беше чистене.

Колко приятели сте?

Много, те ги няма всичките сега - и колеги, и приятели, всички, които искат да почиват, се събираме тук предимно лятно време. Тук ходим на плаж с жените, с децата, ние - мъжете, хвърляме въдиците, приготвяме нещо за ядене - дали е скара, или нещо друго.

Кой те запали по риболова?



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



Interreg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

По риболова съм се запалили още от малък. Баща ми е от град Дунавци - тук до Видин. Там имаме две реки и още от малък си изкарвам билети за риболов. И другите моите приятели бяха така. Започнахме риболуване с уклей, с дребна риба, после почнахме по Дунава да ходим, като започнаха да ни разрешават да отидем до там, защото като бяхме по-малки няма как да те пуснат да отидеш на Дунава - всеки се притеснява да не се удавим, да нестане нещо.

Как се научи да гребеш, кога се научи да плуваш?

Докато учех, бях и на курсове по гребане. Във Видин има гребна база аз съм тренирал гребане, бях на каяк при един треньор - Вантолов, той почина - Бог да го прости! Доста време съм ходил на гребане. После и в казармата като влязох, бях моряк.

Къде беше в казармата?

В База „Гранични кораби“- Видин, тогава беше към МВР и съм служил като моряк там. Имахме часове по гребане.

Това е 90-те години?

1993-94 г.

Имаш ли постижения в гребането?

Не, не съм ходил на състезания големи, беше като хоби.

Каза ми, че татко ти е от Дунавци?

Да. Той не е рибар, не се занимава с риболов, дори не обича риболова, но на мен ми харесва. Но, ако бащата е художник, не е задължително и синът да е художник.

Имал ли си детски лета в Дунавци?

Много. Всичките ми лета, докато учех, са били там - много спомени, и все по реката.

Там, каза, има две реки?

Две реки са. Там има една приказка: „Две гари, две бари и две махали”.



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



Interreg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Преведи ми го.

Две гари са си две гари, две реки - едната е във Видбол, едната е в Гурково - обединиха Видбол и Гурково и стана град Дунавци.

Откъде идва името Видбол?

Не знам.

Баби и дядовци помниш ли?

Помня, как да не помня?

Те бяха ли рибари?

Не. Прадядо ми е бил ловец, но аз не заради това съм станал ловец.

Коя е най-скъпоценната риба, която може да се хване тук по Дунава?

По Дунава много хубави риби има, които можеш да хванеш - шаран, бял амур, якбалък - това е бялата риба, както вие я познавате, но ние по нашия край така ѝ казваме - якбалък. Това са големите риби, които човек може да иска да хване и да се бори с тях.

Най-борбен от всички е белият амур.

Защо - защото такава е природата на рибата или?

Да, белият амур е от семейство Шаранови и се храни предимно водорасли, но всяка голяма риба в този сезон, есента, става и като хищник - ядат и уклей, по-малка риба, раци по-малки, за да трупат за преживяване за зимата, защото всяка риба зимно време изпада в летаргия, намаляват ѝ се жизнените функции колкото да оцелее.

Много е хубав за риболов белият амур от гледна точка на това, че е много борбен - става въпрос за Дунава, защото в язовирите не е така. В язовирите рибата е по-спокойна, по-бързо се предава. Примерно Дунавският шаран - казват му Див шаран - той е много борбен, докато го извадиш с пръчката...

Можеш ли да ми обясниш за коя риба каква стръв се използва?

За шарановата риба - белия амур, шаран, платика - предимно царевица и качамак. Качамака си го правим ние - на пружина и риболуваме с него. Тя идва покрай качамака и на куката е закачена царевицата, по-голямата риба предпочита



Паралел
Силистра



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



Interreg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

царевичката отколкото качамака. Качамакът идва като захранка и тя по-лесно я усеща.

За якбалъка - за бялата риба, стръвта е риба - уклей, таранка, слагаш на куката и... - те са хищници. Щуката също е хищник. Нея я изпуснах да я кажа, защото на мен много не ми харесва. За риболов е много хубав риболовът на щука, но вкусовите качества не са такива като на другата риба.

С въдица от брега или от лодка хвърляш?

От брега, тук от брега хвърляме. Захранваме - накисваме царевичка да набъбне във водата, за да може да потъва по-бързо. Като е накисната, хвърляме я, правим петно с царевичка и там хвърляме и нашата стръв. Тя, като дойде рибата, търси, търси и намира и нашата стръв.

Кой е най-големият ти улов?

Най-големият ми улов е бял амур 34 килограма. Не знам колко време сме се борили с него, но го извадихме в края на краищата. Много борбена риба - като се закачи на въдицата направо става луд. Развива от такъмите, от конеца. Много пъти е късал... При нас всички пръчки са пуснати на аванс, като се закачи рибата, да може да тръгне и конецът да може да се отпусна от макарата, докато слезеш до нея да го засечеш и да почнеш да се бориш с него. И на аванс е имало случаи да са пуснати пръчки, и като удари, направо къса, нищо, че е на аванс. И вадиш - няма такъм, няма нищо. Не знам какви риби има, но има много по-големи риби от това, което аз съм хващал. Знам, че е бил толкова, защото всяка хваната риба си я мерим. Ние не сме професионални рибари, любители сме и като хванеш някоя по-голяма риба, гледаш да я измериш да видиш какво ти е постижението за момента - това ни интересува най-много, другото - не. Дори и рибата като риба, може и да я пуснеш. Важно е с какво си се преборил за момента с тия такъми, които връзваш. Тая година, между другото, при нас беше по-зле работата, по-слаб риболовът. Храним постоянно, но нямаше добър резултат. Имаше няколко шарана и други, но пропорционално на храненето, което е постоянно, и извършения риболов - слабо е. Не знам на какво се дължи. Ние постоянно идваме тук и наблюдаваме дали има и други лодки и с какво се занимават, защото много и браконieri има вече.

Можеш ли да сравниш сега и преди 10 години как е рибата - намалява ли, увеличава ли се?

Намалява. С всяка изминала година все по-слаб става риболовът. Не знам на какво се дължи, но все по-слабо и по-слабо става

Защо?



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



Interreg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Не знам. Много голямо значение има и падането и качването на водата, заради Джердапите нагоре. Като играе водата, рибата се дърпа навътре. Ние рибата я търсим тук горе-долу в края. И да захвърлиш мамката, на колко ще я захвърлиш с въдицата- 30-40 метра до 50. А като почне да спада водата, рибата се отдръпва навътре по ямите.

Как познава един рибар по брега кое е добро място, за а си хвърли въдицата?

Трудно ще познаеш кое е доброто място. Без да захраниш, така наслука, трудно ще хванеш риба в днешно време. Ние дойдохме на това място, защото си го облагородихме и просто тук ни е мястото за почивка предимно. За риболов - да, хвърляме въдиците, хвърляме захранка, хвърляме всичко и просто си почиваме от ежедневието.

Ще те върна към случая с 34-килограмовата риба. Сам ли беше, как се случи?

Бяхме аз и тъста ми тогава, той ми я гребна с кепа. Много е хубаво усещането след изваждането на рибата, адреналина - усещането е перфектно.

Каза ми, че си и ловец и рибар, сигурно познаваш и птиците тук по реката?

Да. Тук преди две години бяха забранили Близнаците - това са острови: Малък и Голям близнак, за риболов заради популацията на лопатарката. Има една птица - клюнът ѝ е издължен като лопатка и бяха се заселили тука и няхаме право да риболуваме на острова тогава, докато гнездят, докато се развият. И всичко е спазвано.

Какви други птици има тук?

Има корморани, чайки, патици.

Кормораните - как се отнасяте към тях? Ядат ли много риба?

Те ядат много риба, но ние няма как да се отнесем към тях. Какво можем да им направим?! Той се потапя, лови си риба, излиза си - нищо не можем да им направим.

Нищо не можем да им направим. Те, между другото, са и защитени от Червената книга, нямаме право да ги унищожаваме, въпреки че популацията им е доста голяма. Може би и те имат доста пръст в тая работа и за риболова.

За намаляването на рибата ли?



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Да. Като си хвърля хайвера рибата, те са на ята, почернява Дунава. Те, докато риболуват, плашат рибата, ядат я и много им се е увеличил броят. А един корморан изяжда риба горе-долу, колкото теглото, си деня. Но с тях няма как да се борим.

Спомена ми имената на два островца - Близнаците. Знаеш ли имената на островите в околността?

Да.

Можеш ли да ми ги кажеш?

Кои ви интересуват?

От тези край Видин.

Мога да ги кажа от сръбската граница.

Добре, разкажи ми имената.

Първият остров, който е наш, е горе над Тимок, той е безименен, той се е зародил след Конвенцията, после при с. Кошава има наш остров - остров Кошава, после е остров Кутово, който е най-големият остров в нашия регион, след него е Гуджовия остров и тук към Дунавци е остров Богдан, също е голям наш остров, после са Голям и Малък близнак.

А има един с две имена - Голям Сечан или нещо подобно?

Това е остров Богдан Сечан - това е остров Богдан, аз ви го казах.

Защо така се казва?

Така са го наименовали от Конвенцията.

За коя Конвенция ми говориш, извинявай?

За разделението на островите между България и Румъния. Тогава са разпределили горе-долу земята по островите да е относително по равно. Островът срещу Видин, срещу Баба вида, той е румънски - Малък Калафат, след него е Голям Калафат, който е по-дълъг и е много голям остров. Въпреки че при това ниво той става като полуостров, защото вода няма.

Ходил ли си по островите, познаваш ги очевидно?



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



Interreg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Ходил съм, познавам ги горе-долу.

Има ли по-различна растителност по островите, от тази на брега?

По тях предимно върби и тополи, върбите държат бреговете. Тополите ги садят, защото има сеч по островите, като станат тополите големи - влизат и ги секат. И засаждат нови тополи, за да държат островите.

Тук брегът е много висок, сега Дунава е много нисък, обаче има ли заливни гори?

Има, тук тая година залива брега. Тук беше всичко във вода.

Променя ли се екосистемата?

Не, водата идва, залива, после се отдръпва. За екосистемата няма проблеми.

Къде ходиш на лов, когато ловуваш?

На лов не съм излизал скоро, защото нямам и време. Но по принцип си ходя в Дунавската дружинка. Ловът го пренебрегвам за сметка на риболова. Тук ми е спокойно, повече си почивам. Иначе билетите си ги плащам. Ловът по` не ми харесва.

Случва ли се да си общувате с хората отсреща, от Калафат, по рибарска линия имам предвид?

Няма как, защото няма как да идем при тях, нямаме право. Ако е дошъл някой румънец на гости при нас по границата, може да си говорим, но така да отидем да си говорим на техния бряг, няма как да стане, защото нарушаваме границата.

Какви са ви отношенията с Гранична полиция - приятелски или пречат?

Не пречат, как да пречи Гранична полиция?

Или пък да помагат?

Да, помагат много пъти, когато се наложи. Даже на рибари са помагали много пъти, примерно - закачи се мрежата или става нещо с лодката, като минат от Гранична, винаги помагат.



Паралел
Силистра



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



Interreg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

А ИАРА?

Постоянно има проверки - всички си вършат работата.

Можеш ли да направиш съпоставка между есенния и пролетния риболов - каква е разликата, каква е разликата в рибата, в начините на ловене?

Има разлика. При пролетния риболов, точно преди забраната рибата излиза от летаргията и по-гладна, по-кълве. По време на забраната е по-активна, почва да се храни след зимния период. Есенният риболов вече е малко по-труден, защото тя започва да влиза в тая летаргия и примамването на рибата е по-трудно, отколкото започва риболовът. Но пак има риба.

Има ли риба, на която не се яде хайвера?

Аз знам, че на мряната и на сома не се яде хайвера, на другата се яде - от дунавската риба. Това съм го чувал от други хора и никога и не съм пробвал, защото така го знам, а не че съм опитал и съм видял.

А кой е най-хубавият хайвер?

Е, най-хубав е на моруната, но тя е забранена. Черният хайвер си е черен хайвер.

Гледах в музея много снимки на хора, които са ловили моруна.

Ловили са, да, навремето. Сега е забранено.

Като си бил малък, помниш ли да си се срещал с тези огромни риби?

Срещал съм се, виждал съм ги, даже сме помагали да ги извадят, но сега вече няма как. Но има. И много добре направиха за популацията на тази риба, защото е на изчезване, а е праисторическа риба. Беше за 10 години уж забраната за риболов на моруни, но се увеличи. И по-добре да не се разрешава.

Детски спомен от най-голяма риба?

Моруна като извадят рибарите и като я видим, то такава голяма риба няма! Бяха хванали една моруна 320 кг, това е много голяма риба, тя е колкото лодката. Това съм го видял и ми е спомен, но никога не съм хващал.

Колко годишен беше?



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

На 12-13 години.

Къде живееш във Видин?

Във Видин съм до жп-гарата.

Коя махала се води това?

Това е ул. „Яворов”, блок „Яворов”.

Ние снимахме синагогата, джамията, църквите, Митрополията. Показаха ни влашките махали.

Влашките махали - предимно Акджамяя.

Много ти благодаря за това интервю!



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



Interreg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Име на съставителя/редактора: БРТПП
Адрес: ул. „Войводова“ 12-14 Русе
Телефон: 082507606
Електронна поща: info@brcci.eu

Проектът “Мемофиш” е съфинансиран от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие по Програма Интеррег V-A Румъния-България.

Стойност на финансирането от ЕФРР: 423 921.71 евро

Проект „Мемофиш. Памет и бъдеще. Истории за дунавската цивилизация“,
eMS ROBG-420

Дата на публикацията: декември 2018 г.

Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната
позиция на Европейския съюз

www.interregobg.eu



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



Interreg



Европейски съюз



www.interregobg.eu